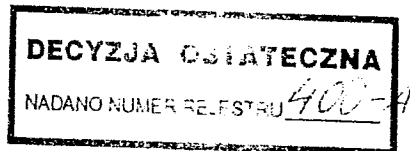


1. Wstępne opinie, protokoły i warunki

1. Decyzja Nr 498/05 w sprawie wpisania zabytku do rejestru zabytków z dnia 30.03.2005 r.
2. Pismo WD.0691-08/20/08 z dnia 14.10.2008 r., Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie – dot. wykazu obiektów zabytkowych (wpisanych do rejestru zabytków oraz figurujących w wojewódzkiej ewidencji) usytuowanych w rejonie planowanego odcinka ul. Tysiąclecia na odcinku od węzła „Żaba” do ul. Grochowskiej.
3. Pismo KZ-EZ-SSZ-5243-74-1-08 z dnia 17.11.2008 r., Urząd Miasta Stołecznego Warszawy, Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków – dot. weryfikacji obiektów zabytkowych na terenie przebiegu budowy ul. Tysiąclecia na odcinku od węzła „Żaba” do ul. Grochowskiej.
4. Pismo ZMID/DIPE/0717/442/09 z dnia 04.05.2009 r., Zarząd Miejskich Inwestycji Drogowych – protokół z posiedzenia Zespołu Oceny Przedsięwzięć Inwestycyjnych z dnia 28.04.2009 r. w sprawie oceny koncepcji programowo-przestrzennej „Budowa wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. od Ronda Wiatraczna do Ronda Żaba – etap II odc. ul. Zabraniecka węzeł „Żaba”.
5. Pismo UD-VII-WZL-WSS-7041-229-239-2-09 z dnia 01.09.2009 r., Zastępca Burmistrza Dzielnicy Praga-Północ, Miasta Stołecznego Warszawy – dot. danych o obiektach i wskazanie budynków komunalnych wchodzących w zakres inwestycji.
6. Pismo GK-WO-III-ŁZ/722/36/2007 l.dz. 8c1/2009 z dnia 02.09.2009 r. Urząd Miasta Stołecznego Warszawy, Biuro Gospodarki Nieruchomościami – dot. nieruchomości przy ul. 11 Listopada 66A i 11 Listopada 68.

WOJEWÓDZKI KONSERWATOR
ZABYTEKÓW
00-013 WARSZAWA, UL. JASNA 10



WKZ D. 41140-1/ 2641 / 04 / 05

Warszawa, dnia 30.03.2005

DECYZJA NR 498/05

w sprawie wpisania zabytku do rejestru zabytków

Na podstawie przepisów art. 7 pk. 1, art. 8, art. 9 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2003 roku nr 162, poz. 1568) w trybie art. 104 kpa, w wyniku postępowania administracyjnego przeprowadzonego z urzędu, Wojewódzki Konserwator Zabytków w Warszawie

orzeka:

1. wpisać do rejestru zabytków województwa mazowieckiego

Zespół zabudowy fabrycznej - pochodzący z przełomu XIX i XX wieku, rozbudowany w latach 1921 -1929, położony w Warszawie przy ul. Szwedzkiej 20 - wraz z otoczeniem, składający się w zasadniczej części z d. fabryki Lamp Towarzystwa Akcyjnego Braci Brüner, Hugo Schneidera i R. Dietmara oraz fabryki Produktów Chemicznych „Praga”. W skład zabytkowego zespołu wchodzi:

- 1 - kotłownia
 - 2, 3, 4 - budynki glicerynowni
 - 5, 6 - budynki magazynu surowców glicerynowych
 - 7 - budynek biurowy
 - 8 - budynki produkcyjne
 - 9 - budynek pudełkarni
 - 10 - budynek EPD, „Wieża”
 - 11 - magazyn centralny
 - 12 - budynek mieszkalny
 - 13 - komin kotłowni
 - 14 - warzelnia
2. Niniejszym wpisem obejmuje się zabudowania zespołu położone na dz. ewid. nr 6 z obręb 41302 [KW 146289 - cz. dz.roz.549, cz.podw.hip.Hip.1200 Praga cz.-dz.roz.550, podw.hip.Hip.928 Praga dział A1 cz.-dz.roz.561]. Zostały one oznaczone na załączonym planie linią w kolorze czerwonym, granice otoczenia zespołu oznaczono na załączonym planie linią w kolorze zielonym. Załącznik graficzny stanowi integralną część niniejszej decyzji.
3. Ochronie podlega w szczególności: historyczny gabaryt obiektów, opracowanie elewacji ze szczególnym uwzględnieniem panoramy pierzei ul. Szwedzkiej i Strzeleckiej. W odniesieniu do obiektu oznaczonego nr 14 (warzelnia) ochronie podlegają jedynie elewacje: pld.-zach. i pld. - wsch.
4. Strefę otoczenia wyznaczono w celu ochrony wartości widokowych zespołu oraz jego ochrony przed szkodliwym oddziaływaniem czynników zewnętrznych.

Uzasadnienie

Dnia 5 kwietnia 2004r. roku Wojewódzki Konserwator Zabytków wszczął postępowanie mające na celu wpis do rejestru zabytków zespołu zabudowy fabrycznej, położonego w Warszawie, w historycznych granicach (wykształconych ok. 1875r.) przebiegających wzdłuż ulic: Szwedzkiej i Stalowej oraz bocznicy kolejowej. Zespół powstał w obszarze Nowej Pragi - początkowo przedmieścia, a od 1891r. włączony w obręb Warszawy - jest charakterystycznym i ważnym dokumentem urbanizacji tej części miasta.

Dzisiejszy zespół fabryczny, jeden z cenniejszych i dobrze zachowanych przykładów architektury przemysłowej, ukształtował się w ciągu kilkudziesięciu lat, począwszy od końca XIX w. Pierwotnie złożony z dwóch różnych fabryk tj. fabryki Lamp i Wyróbów Metalowych Towarzystwa Akcyjnego Braci Brüner, Hugo Schneidera i R. Dietmara oraz fabryki Produktów Chemicznych „Praga”, połączonych w początku lat dwudziestych XX w. w jeden kompleks Zakładów Przemysłu Tłuszczowego „Schicht - Lever S.A.” - producenta wielu znanych i popularnych w latach przedwojennych marek, m.in. mydła „Jeleń”, proszku do prania „Radion”, proszku do czyszczenia i szorowania „Vim”.

Profil produkcji kosmetycznej został utrzymany w latach powojennych, okresie działalności fabryki kosmetyków „Pollena - Uroda”, a obecnie PZ Cussons Polska S.A.

VERTE

p 15 04 05.

Poszczególne budynki, zróżnicowane gabarytowo, reprezentują niejednorodny charakter stylowy. Spośród obiektów posiadających największą wartość zabytkową, najlepiej zachowany, istniejący prawie w całości i stosunkowo najmniej przekształcony, jest zespół d. fabryki lamp, zlokalizowany w południowej części kwartału, u zbiegu ulic Szwedzkiej i Strzeleckiej. Złożony z dwóch budynków hal fabrycznych, magazynu kotłowni z wieżą, budynku mieszkalnego oraz budynku administracyjnego, odznacza się czytelną kompozycją oraz wysokimi walorami artystycznymi architektury – monumentalnej, wykazującej wyraźne związki z architekturą Rundbogenstilu (styl arkadowy). Z dawnego wyposażenia budynków produkcyjnych (oznaczonych nr 8) zachowane są klatki schodowe o stalowych szkieletach, zniszczona znacznie ślusarka okienna (typu przemysłowego, o gęsto ułożonych szprosach) oraz stalowe drzwi wejściowe. We wnętrzach skrzydła pld. – wsch. (od ul. Strzeleckiej) znajdują się stropy odcinkowe wsparte na stalowych, nitowanych słupach z podciągami. W latach sześćdziesiątych nastąpiła nadbudowa skrzydła o trzecie piętro. Otynkowane, wyraźnie kontrastuje z ceglaną, oryginalną ścianą. Nadbudowa wprowadziła zmiany w kompozycji bryły zespołu, gdzie niższe skrzydło pld. – wsch. było tłem dla budynku wieżowego, który wraz ze stojącym opodal kominem (zniesionym w latach 80-tych) stanowił wewnętrzną dominantę zespołu fabryki lamp.

Z pierwotnych zabudowań d. fabryki chemicznej, usytuowanych w północnej części przedmiotowego terenu, zachowały się cztery murywane budynki (należące do zespołu glicerynowi) - o niezmiennych bryłach i prawie niezmiennym opracowaniu elewacji, natomiast o częściowo lub całkowicie przekształconych wnętrzach – oraz 70 metrowy komin kotłowni, dominujący nad całością kompleksu. W latach dwudziestych XX w., w oparciu o wcześniej istniejące budynki fabryki chemicznej, powstały: warzelnia, glicerynownia oraz kotłownia. Budynek warzelni uległ znacznym przekształceniom, a obecnie znajduje się w złym stanie technicznym. Na niewątpliwą ochronę zasługuje opracowanie elewacji pld.- wsch. i pld. - zach. obiektu. Dopelnieniem przedwojennej zabudowy terenu fabryki są budynki o charakterze magazynowo – warsztatowym, o niewielkiej wartości, usytuowane w pobliżu bocznic kolejowej, po wschodniej stronie zespołu.

W celu ochrony wartości widokowych zespołu oraz ewentualnej ochrony przed oddziaływaniem czynników zewnętrznych niniejszą decyzją wyznaczono strefę otoczenia w granicach obecnej nieruchomości tzn. działki ewid. nr 6. Cała działka w chwili obecnej jest użytkowana w podobny sposób tzn. służy celom magazynowo – produkcyjnym. Z uwagi na rozczłonkowanie zabytkowej zabudowy zespołu oraz dużą ilość obiektów o niskiej wartości i dużym stopniu zużycia technicznego, strefa otoczenia winna umożliwiać WKZ wypowiedź co do kształtu ewentualnego, nowego zagospodarowania bezpośredniego sąsiedztwa zabytku ze szczególnym uwzględnieniem jego panoramy od strony ul. Szwedzkiej.

Zespół zabudowy fabrycznej położony w Warszawie przy ul. Szwedzkiej 20 stanowi cenny dokument rozwoju przemysłu warszawskiego i znaczący element krajobrazu urbanistycznego tej części Pragi historycznej. Jest on obiektem zabytkowym w rozumieniu art. 3 pkt 1, pkt 13 i art. 6 ust. 1 pkt 1b, c, e ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, z uwagi na zachowane formy architektoniczne i niezaprzeczalny walor historyczny zostaje wpisany niniejszą decyzją do rejestru zabytków nieruchomych województwa mazowieckiego i podlega ochronie prawnej.

Od decyzji niniejszej przysługuje stronom na podstawie art. 127 kpa odwołanie do Ministra Kultury, które należy złożyć za pośrednictwem tutejszego urzędu zgodnie z art. 129 § 2 kpa w terminie 14 dni od doręczenia przedmiotowej decyzji.

ZAŁĄCZNIKI:

1. Kopia mapy ewidencyjnej
2. Pouczenie o skutkach wpisu do rejestru

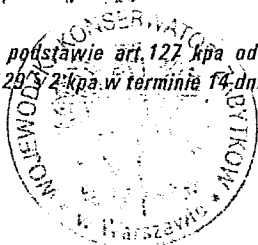
OTRZYMUJĄ:

1. PZ CUSSONS POLSKA S.A.
ul. Kolska 3, 01-045 Warszawa
2. 3 x a/a WUOZ (teczka obiektu, rejestr, KW)

DO WIADOMOŚCI:

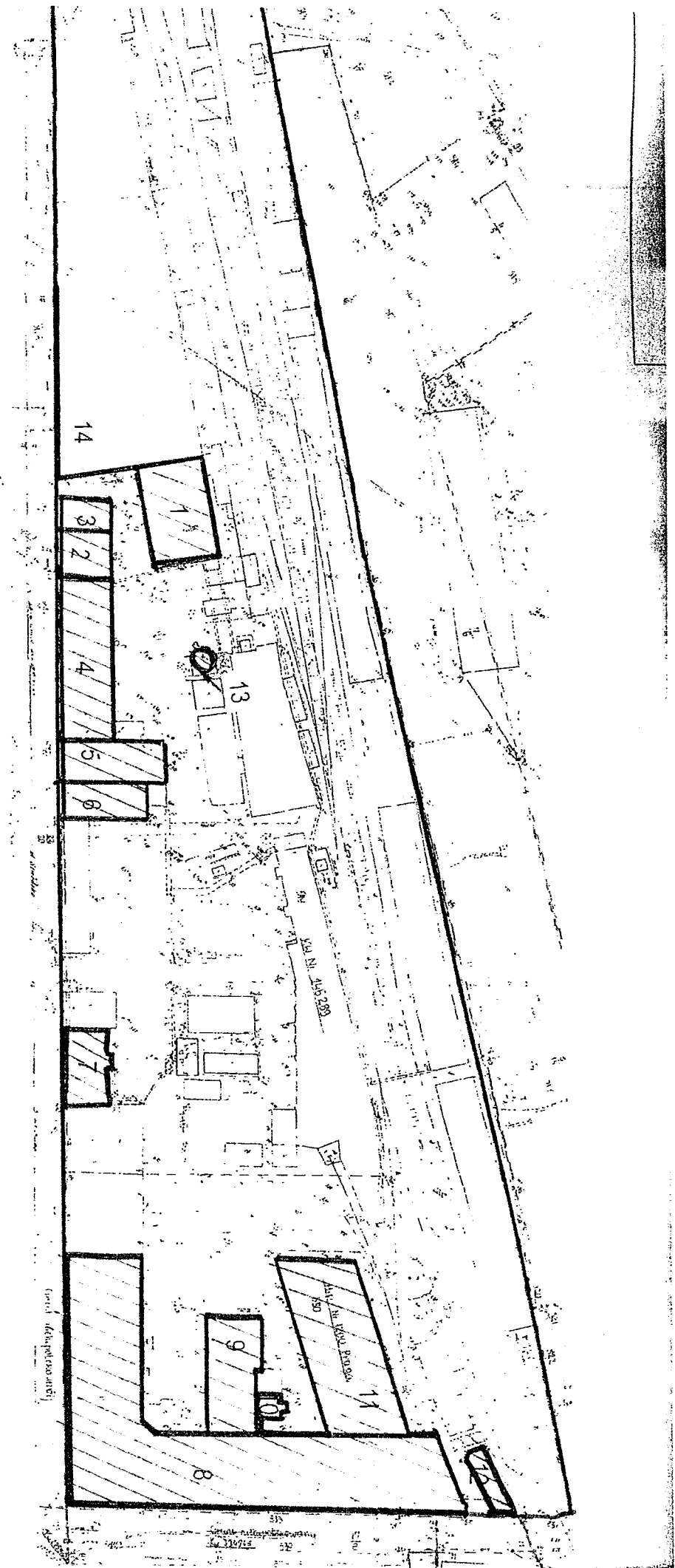
1. Burmistrz Dzielnicy Praga Płn. m. st. Warszawy
ul. Kłopotowskiego 15, 00-987 Warszawa
2. Urząd Miasta Stołecznego Warszawy
Biuro Gospodarki Nieruchomościami
00-564 Warszawa, ul. Koszykowa 6A
3. Biuro Naczelnego Architekta Miasta
PKiN, Pl. Defilad 1 XIII p., 00-
4. Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków
ul. Foksał 11, 00-372 Warszawa
5. Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków,
ul. Szwoleżerów 9, 00-461 Warszawa

OPRACOWAŁA SYLWIA TEOFILUK TEL. 828 58 05



WOJEWÓDZKI KONSERWATOR
ZABYTKÓW I PAMIĘCI HISTORYCZNEJ
W WARSZAWIE

mgr Rydzard Główny



Obiekty wchodzące w skład zespołu:

- 1 - kotłownia, 1900, 1921-29r.
- 2, 3, 4 - budynki glicerynowni, po 1899r.
- 5, 6 - budynki magazynu surowców glicerynowych, 1900, 1921- 29r.
- 7 - budynek biurowy, ok. 1900r.
- 8 - budynek produkcyjne, po 1899r.
- 9 - budynek pudełkarni, po 1899r.
- 10 - budynek EPD, „Wieża”, po 1899r.
- 11 - magazyn centralny, po 1899r.
- 12 - budynek mieszkalny, po 1899r.
- 13 - komin kotłowni, po 1899r.
- 14 - żelazna, 1921 - 29r.

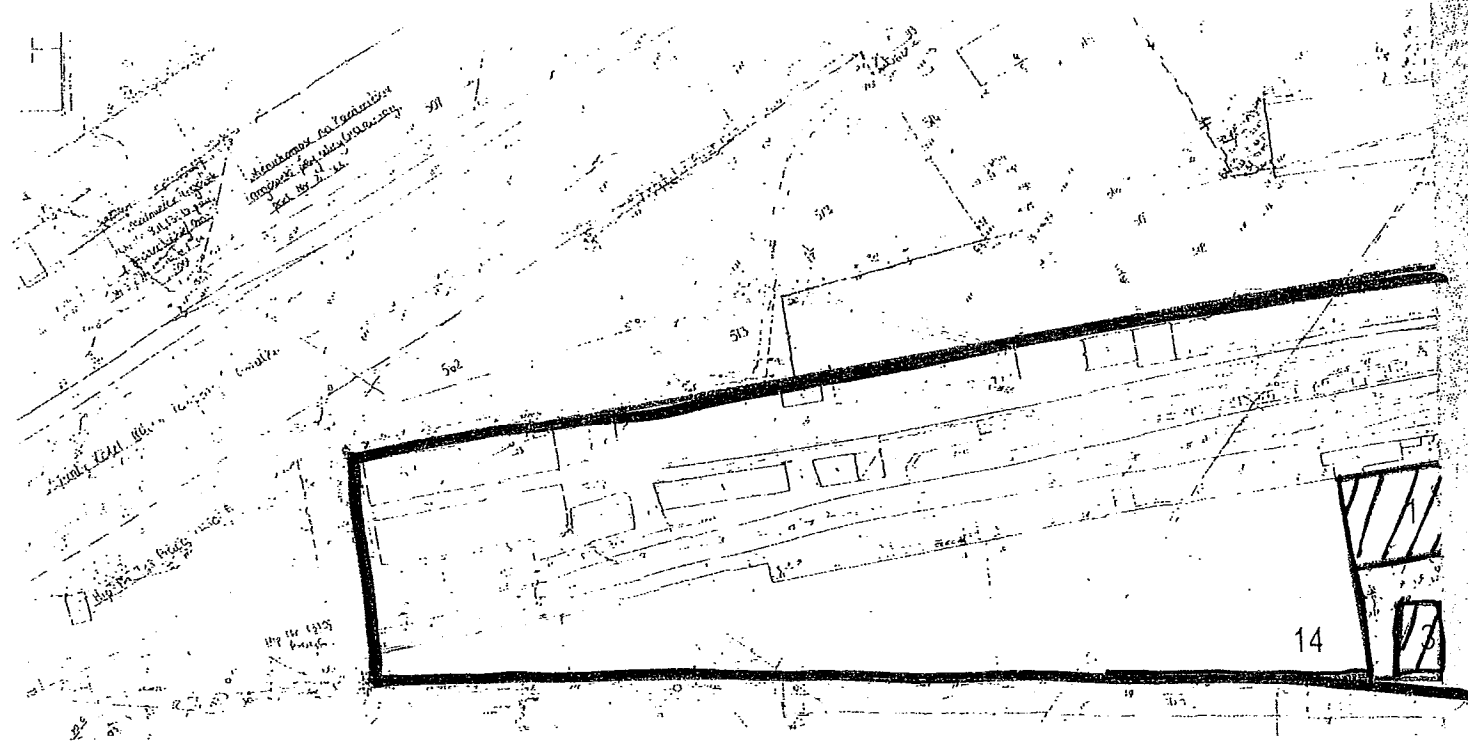
WOJEWÓDZKI URZĄD
OCHRONY ZABYTEKÓW
w Warszawie
ul. Jasna 10, 00-601 Warszawa
tel./fax 826 57 52 - 20 48 95

Załącznik nr 1 do decyzji WKZ nr 498/05
z dnia 30.03.2005

wpisującej do rejestru zabytków :

Zespół zabudowy fabrycznej położony w Warszawie przy ul. Szwedzkiej 20

- ~ zabytkowe budynki
- ~ granice otoczenia



WOJEWÓDZKI
URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW
W WARSZAWIE
00-013 WARSZAWA, UL. JASNA 10

PROJEKT
4317
21 PAZ. 2008
GDAŃSK

Warszawa, dnia 14. 10. 2008 r.

WD. 0691-08/20/08

WPLYNĘŁO DNIA

TG-WA/ZD/2008/188
2008-10-22
Serafin.
TRANSPROJEKT GDAŃSKI Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie

Transprojekt Gdański
ul. Partyzantów 72 A
80-254 Gdańsk

wasz znak: L.dz.: TG-WA/ZD/2008/188

2D/AJ.

dot. wykazu obiektów zabytkowych (wpisanych do rejestru zabytków oraz figurujących w wojewódzkiej ewidencji) usytuowanych w rejonie planowanego odcinka ulicy Tysiąclecia na odcinku od węzła „Żaba” do ul. Grochowskiej

Mazowiecki Wojewódzki Konserwator Zabytków w Warszawie, w odpowiedzi na pismo z dnia 02.10.2008 r. przesyła w załączeniu wykaz obiektów zabytkowych, wpisanych do rejestru zabytków oraz figurujących w wojewódzkiej ewidencji, zlokalizowanych w obszarze planowanej budowy. MWKZ informuje ponadto, że obiekty znajdujące się w wojewódzkiej ewidencji zabytków podlegają ochronie konserwatorskiej na mocy Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego – zgodnie z art. 7 pkt 4 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568 - z póź. zm.). Zgodnie z art. 27 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z 23 lipca 2003r. (Dz. U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568 - z póź. zm.), Wojewódzki Konserwator Zabytków w stosunku do obiektów wpisanych do rejestru zabytków, jak i figurujących w wojewódzkiej ewidencji zabytków przedstawia w formie pisemnej, na wniosek właściciela (lub posiadacza zabytku) zalecenia konserwatorskie określające: sposób korzystania z zabytku, jego zabezpieczenia i wykonywania prac konserwatorskich, a także zakres dopuszczalnych zmian, które mogą być przeprowadzane w danym obiekcie. O powyższe, w związku z zawartym w dniu 1 czerwca 2005 r. porozumieniem pomiędzy Wojewodą Mazowieckim a Prezydentem m.st. Warszawy (rozszerzonym aneksem z dnia 1 czerwca 2006r.), należy zwrócić się do Biura Stołecznego Konserwatora Zabytków (Warszawa, ul. Foksal 11, tel. 827 98 30). W zakresie działań powierzonych Stołecznemu Konserwatorowi Zabytków znajduje się także: uzgadnianie inwestycji z obszaru m.st. Warszawy, wydawanie opinii, prowadzenie kontroli przestrzegania i stosowania przepisów dotyczących ochrony zabytków i opieki nad zabytkami, sporządzanie protokołu z kontroli oraz wydawanie zaleceń pokontrolnych.

Obiekty znajdujące się w rejestrze zabytków:

1. Kamienica przy ul. Grochowskiej 342, wpisana do rejestru zabytków nieruchomości decyzją Konserwatora Zabytków m.st. Warszawy z dnia 17. 01. 1975 r., pod nr rej. A- 879
2. Zespół Zajezdni Tramwajowej, powstały w latach 1921-28 według projektu Juliusza Dzierżanowskiego, położony w Warszawie przy ul. Kawęczyńskiej 16, wraz z terenem zajezdni. W skład zespołu wchodzi: budynek administracyjno - mieszkaniowy i hala postojowa, wpisany do rejestru zabytków nieruchomości decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Warszawie z dnia 02. 02. 2007 r., pod nr rej. A- 732
3. Zespół zabudowy fabrycznej - pochodzący z przełomu XIX i XX wieku, rozbudowany w latach 1921-

11/08/08

1929, położony w Warszawie przy ul. Szwedzkiej 20 - wraz z otoczeniem, składającym się w zasadniczej części z d. fabryki Lamp Towarzystwa Akcyjnego Braci Brüner, wpisany do rejestru zabytków nieruchomości decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Warszawie z dnia 30. 03. 2005 r., pod nr rej. A-400

Budynki figurujące w wojewódzkiej ewidencji zabytków, zlokalizowane przy następujących adresach:

1. ul. 11-go Listopada 64
2. ul. 11-go Listopada 68
3. ul. Białostocka 41
4. ul. Białostocka 53
5. ul. Mińska 15
6. ul. Mińska 25
7. ul. Radzywińska 3
8. ul. Stalowa 46
9. ul. Stalowa 50
10. ul. Stalowa 52
11. ul. Stalowa 53
12. ul. Stalowa 54
13. ul. Stalowa 59
14. ul. Stalowa 69
15. ul. Stalowa 73
16. ul. Szwedzka 6
17. ul. Szwedzka 9
18. ul. Stolarska 2/4
19. ul. Letnia 5
20. ul. Kamienna 14

Jednocześnie MWKZ wyjaśnia, iż niniejszy wykaz ma charakter poglądowy, a zasób ewidencji zabytków podlega w chwili obecnej weryfikacji. Z tego powodu może ulec zmianie, szczególnie z uwagi na ewentualne zmiany adresowe. Rozbieżność istniejąca pomiędzy wykazem obiektów o charakterze zabytkowym znajdujących się na stronie Stołecznego Konserwatora Zabytków, a ewidencją zabytków prowadzoną przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wynika z faktu, wciągnięcia do gminnej ewidencji zabytków obiektów, które planowane są do objęcia ochroną konserwatorską poprzez włączenie ich do wojewódzkiej ewidencji zabytków.

MAZOWIECKI WOJEWÓDZKI
KONSERWATOR ZABYTKÓW
uzp. RM
Barbara Jezierska

Otrzymują:

1. Adresat
2. WUOZ a/a (ML)



Urząd Miasta Stołecznego Warszawy
Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków

ul. Foksal 11, 00-372 Warszawa, tel. (022) 556 49 80, 827 98 30, faks (022) 827 99 83
zabytki@warszawa.um.gov.pl, www.um.warszawa.pl

Warszawa 17 listopada 2008 r.

KZ-EZ-SSZ-5243-74-1-08

WPLYNĘŁO DNIA
TG-NA/2008/123
2008 -11- 25

TRANSPROJEKT GDAŃSKI Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie

Pan Michał Bryszewski
Transprojekt Gdański Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie
Al. Jerozolimskie 94
00-807 Warszawa

Dotyczy: weryfikacji obiektów zabytkowych na terenie przebiegu budowy ul. Tysiąclecia na odcinku od węzła „Żaba” do ul. Grochowskiej.

W odpowiedzi na powyższe pismo, przesyłamy rozpoznanie obiektów zabytkowych na ww. terenie:

1. obiekty ujęte w ewidencji zabytków występujące w załączniku nr 1 nadesłanym wraz z pismem:

- ul. 11-go Listopada 64 - rozebrany w 2005r.
- ul. 11-go Listopada 68
- ul. Białostocka 41 -nie zachowany
- ul. Białostocka 45
- ul. Białostocka 53
- ul. Białostocka 55
- ul. Folwarczna 5
- ul. Folwarczna 7
- ul. Grochowska 326
- ul. Grodzieńska 15/17
- ul. Grodzieńska 21/29
- ul. Grodzieńska 22
- ul. Grodzieńska 24
- ul. Kawęczyńska 4
- ul. Kawęczyńska 12
- ul. Kawęczyńska 15
- ul. Mińska 7
- ul. Mińska 9
- ul. Mińska 11
- ul. Mińska 13
- ul. Mińska 15
- ul. Mińska 18
- ul. Mińska 20
- ul. Mińska 22
- ul. Mińska 24

- ul. Mińska 26
- ul. Mińska 28
- ul. Mińska 30
- ul. Mińska 32/36
- ul. Mińska 33
- ul. Mińska 35
- ul. Radzymińska 2
- ul. Radzymińska 29
- ul. Radzymińska 29A
- ul. Radzymińska 31
- ul. Stalowa 46
- ul. Stalowa 50
- ul. Stalowa 52
- ul. Stalowa 53
- il. Stalowa 54
- ul. Stalowa 59
- ul. Stalowa 69
- ul. Stalowa 73
- ul. Szwedzka 6
- ul. Szwedzka 9
- ul. Wołomińska 5
- ul. Śnieżna 3
- ul. Śnieżna 4

2. Obiekty wpisane do rejestru zabytków uwzględnione w załączniku nr 1:

- ul. Grochowska 342
- ul. Kawęczyńska 16
- ul. Szwedzka 20

Dodatkowo na tym terenie występują obiekty nie uwzględnione w nadesłanym załączniku:

1. obiekty ujęte w ewidencji zabytków:

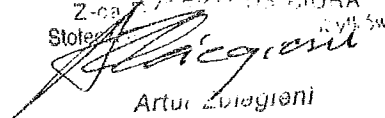
- ul. Radzymińska 31 i 31A
- ul. Radzymińska 32
- ul. Radzymińska 33
- ul. Radzymińska 35
- ul. Radzymińska 37
- ul. Radzymińska 10
- ul. Białostocka 51
- ul. Stolarska 2
- ul. Stolarska 4
- ul. Kamienna 14 - całkowicie przekształcona
- ul. Kawęczyńska 18
- ul. Kawęczyńska 20
- ul. Kawęczyńska 22
- ul. Kawęczyńska 24
- ul. Kawęczyńska 26

- ul. Kawęczyńska 28
- ul. Kawęczyńska 23/25
- ul. Mińska 25
- ul. Grochowska 322
- ul. Grochowska 316/320

2. Obiekt wpisany do rejestru zabytków:

- ul. Szwedzka 2/4

W załączeniu przesyłamy kopie wpisów do rejestru zabytków dla występujących tym obszarze wraz z dostępnymi załącznikami.

Z-ca Dyrektora BIURA
Stoletni Rejestr Zabytków

Artur Zbiągani

Otrzymują:

1. Adresat j.w.
2. a/a



Zarząd Miejskich Inwestycji Drogowych

ul. Chłapka 120, 00-901 Warszawa, tel. (0 22) 550 18 00, faks (0 22) 550 18 01

e-mail: zmid@zmid.waw.pl
www.zmid.waw.pl

ZMID/DIPE/0717/442/109

Warszawa, dnia 04.05.2009 r.

WPLYNEŁO DNIA
TG-MI/2009/647
2009-05-08

TRANSPROJEKT GDAŃSKI Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie

Wg rozdzielnika

dotyczy: Zadania inwestycyjnego pn. „Budowa wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II odc. ul. Zabraniecka węzeł „Żaba” koncepcja programowo-przestrzenna

Zarząd Miejskich Inwestycji Drogowych przekazuje protokół z posiedzenia, Zespołu Oceny Przedsięwzięć Inwestycyjnych które odbyło się 28.04.br. w sprawie oceny koncepcji programowo-przestrzennej „Budowy wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II odc. ul. Zabraniecka węzeł „Żaba” opracowanej przez Transprojekt Gdański Sp. z o. o.

207AF

DYREKTOR

Anna Piotrowska
Anna Piotrowska

Rozdzielnik:

- | | |
|---|---------------|
| 1. Pan Grzegorz Zawistowski Burmistrz Dzielnicy Targówek
ul. Kondratowicza 20, 00-983 W-wa | fax 338 95 93 |
| 2. Biuro Drogownictwa i Komunikacji m. st. Warszawy, ul. Solec 48, 00-382 W-wa | fax 525 17 69 |
| 3. BDiK Inżynier Ruchu m. st. Warszawy, ul. Solec 48, 00-382 W-wa | fax 525 17 62 |
| 4. Biuro Architektury i Planowania Przestrzennego m. st. Warszawy
pl. Defilad 1, 00-901 W-wa | fax 656 68 01 |
| 5. Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków, ul. Foksal 11, 00-372 Warszawa | fax 827 99 83 |
| 6. Zarząd Transportu Miejskiego, ul. Dzielna 78, 02-029 Warszawa | fax 827 25 52 |
| 7. Transprojekt Gdański Sp. z o.o. Prac. Proj w W-wie,
Al. Jerozolimskie 94, 00-807 W-wa | fax 829 41 11 |
| 8. ZMID – DIPD w/m | |
| 9. ZMID – DIPE s/a | |

Warszawa, dnia 28 kwietnia 2009 r.

PROTOKÓŁ

Z posiedzenia Zespołu Oceny Przedsięwzięć Inwestycyjnych w dniu 23 kwietnia 2009 r. w sprawie: Koncepcji programowej „Budowy wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II – odc. ul. Zabraniecka – węzeł „Żaba”.

Obecni na spotkaniu:

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele jednostek wyszczególnionych zgodnie z załączoną listą obecności.

I. Zakres zadania

Przedmiotowe zadanie inwestycyjne na etapie Koncepcji obejmuje:

- przygotowanie danych wyjściowych do Projektu Budowlanego,
- ustalenie przekroju normalnego,
- określenie szacunkowej rezerwy terenu dla planowanej trasy,
- ustalenie lokalizacji oraz typów węzłów, skrzyżowań i zjazdów do posesji,
- ustalenie lokalizacji i typu przejść dla pieszych,
- ustalenie lokalizacji przystanków autobusowych i tramwajowych,
- określenie urządzeń infrastruktury technicznej kolidującej z projektowaną inwestycją,
- określenie sposobu odwodnienia jezdni i chodników,
- określenie wstępnych kosztów projektowanej inwestycji.

II. Opis

TG przedstawił rozwiązania projektowe dla wariantów opracowanych w Koncepcji sporządzonej w miesiącu lutym b.r. (Wariant 1D, 2D i C) oraz dla wariantu dodatkowego (Wariant E), który powstał w wyniku analiz dokonanych na etapie opiniowania Koncepcji.

Opracowanie obejmuje projekt:

- budowy obwodnicy na odcinku od ul. Zabranieckiej do ronda Żaba, długość około 4,1 km, przekrój dwujezdniowy 2 x 2 pasy ruchu, klasa ulicy GP, prędkość projektowa 70km/godz.,
- budowy urządzeń związanych z funkcjonowaniem drogi: chodniki, ścieżki rowerowe, drogi obsługujące teren,
- budowy następujących węzłów:
 - o „Żaba”,
 - o z ul. Radzywińską/Solidarności,
 - o z Trasą Świętokrzyską,
 - o „Kozia Górka”,
- budowy estakad na przecięciach obwodnicy z innymi ulicami oraz liniami kolejowymi.

Ponadto TG omówił uwarunkowania zewnętrzne mające wpływ na zaproponowane rozwiązania projektowe:

- ustalenia Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego m.st. Warszawy oraz obowiązujących i projektowanych Miejscowych Planów Zagospodarowania Przestrzennego,
- usytuowanie obiektu będącego w rejestrze zabytków – willa murowana, zbudowana na początku XX w. wraz z resztką parku i ogrodzenia w Warszawie przy ul. Siarczanej 6, nr wg rejestru zabytków 1236,

- dowiązanie do projektowanej Trasy Świętokrzyskiej realizowanej jako odrębne zadanie inwestycyjne – zgodnie z ustaleniami podjętymi na spotkaniach, które odbyły się na etapie opiniowania Koncepcji sporządzonej w lutym br., zaprojektowany został nowy wariant przebiegu obwodnicy wraz z węzłem na połączeniu z Trasą Świętokrzyską. Zaproponowana geometria węzła wymaga wprowadzenia korekt w projekcie Trasy Świętokrzyskiej,
- dowiązanie do projektowanej obwodnicy śródmiejskiej – etap I w węźle „Kozia Górka”, realizowanej jako odrębne zadanie inwestycyjne.

Następnie obecni na spotkaniu zgłosili swoje uwagi do Koncepcji.

Przedstawiciele Biura Drogownictwa i Komunikacji potwierdzili konieczność wyłączenia z opiniowania węzła Żaba i poddania go oddzielnej szczegółowej analizie.

Przedstawiciele Zarządu Transportu Miejskiego Biuro Projektowe zgłosili zapotrzebowanie na wykonanie przystanków autobusowych w rejonie węzła obwodnicy z ul. Radzymińską w poziomie ulicy.

Przedstawiciele Urzędu Dzielnicy Targówek zgłosili postulat o ponownym przeanalizowaniu i rozwiązaniu układu ulic lokalnych w rejonie ul. Księcia Ziemiańskiego i ul. Siarczanej.

III. Ustalenia

Po dyskusji przyjęto następujące ustalenia:

1. ZOPI uzgadnia i przyjmuje koncepcję programowo – przestrzenną zadania inwestycyjnego pn. „Budowa wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II odc. ul. Zabraniecka węzeł „Żaba” z wyłączeniem węzła „Żaba”.
2. Docelowe rozwiązanie węzła „Żaba” będzie ujęte w oddzielnym opracowaniu.
3. Do dalszych opracowań przyjmuje się rozwiązanie wariantu E, który przez wszystkich uczestników ZOPI uznany został jako wariant najkorzystniejszy.
4. Rozwiązanie węzła Obwodnicy Śródmiejskiej z Trasą Świętokrzyską również należy przyjąć zgodnie z wariantem E. Biuro Projektowe „BAKS” opracowuje ten węzeł dla rozwiązania tymczasowego (włączenie do istniejącej ul. Zabranieckiej) i dla takiego rozwiązania firma „BAKS” wystąpi o ZRID (tymczasowy/etapowy); w terminie późniejszym ustalona zostanie ścisła granica pomiędzy rozwiązaniem Biura Projektowego „BAKS”, a rozwiązaniami Biura Projektowego „Transprojekt Gdański”.
5. Zgodnie z postulatem Zarządu Transportu Miejskiego Biuro Projektowe „Transprojekt Gdański” w dalszym etapie projektowania przeanalizuje i o ile to będzie możliwe uwzględni dodatkową parę przystanków autobusowych przy ul. Radzymińskiej zlokalizowanych pomiędzy trasą Obwodnicy, a linią kolejową.
6. Zgodnie z postulatem Wydziału Infrastruktury dla Dzielnicy Targówek w następnym etapie projektowania należy przeanalizować i rozwiązać powiązania istniejącego układu lokalnego w rejonie ul. Księcia Ziemiańskiego i ul. Siarczanej z układem komunikacyjnym.

LISTA OBECNOŚCI

na spotkaniu w dniu 25.04.2009 w sprawie:

o wyrażeniu opinii koncepcji programowo-przebiegowej
 Budowy wsi w powiecie Lublinskim w ramach
 Ronda Wzrostu do Ronda Zdobycia w ramach Związku Wzrostu

lp.	Imię i Nazwisko	Instrukcja	Telefon	Pożycie
1.	Dariusz Hertel	WIR - Dział Powiat	3388320	Hertel
2.	Lucyna Cholewicka	BAIPP - WPM	656 68 09	Cholewicka
3.	Grzegorz Pisarek	BAIPP	656-78-03	Pisarek
4.	Marek Szwed	WIR - Dział Powiat	3389336	Szwed
5.	Adam Janczak	ZTM	827-82-11	Janczak
6.	Henryk Pągulski	BDIK	5251799	Pągulski
7.	Włodzisław Rybczyński	BDIK	52717	Rybczyński
8.	Michał Byszewski	Transprojekt Gólski	2294110	Byszewski
9.	Agnieszka Filipiak	- - -	22 351 75 30	Filipiak
10.	Mariusz Kuczyński	ZMIS - ISIPIS	22 55 01 861	Kuczyński
11.	Maciej Janczak	ZMID - DIPD	22 55 01 860	Janczak
12.	Marek Janczak	Transprojekt Gólski	22 351 75 30	Janczak
13.	Anna Czapka	BAIS p. 2.010		Czapka
14.	Bożena Szumara	ZSK2	827 91 88	Szumara
15.	Cyberk Jakub	ZTM - PP	636-36-80	Cyberk
16.	Sebastian Turpik	ZTM - PA	- - -	Turpik
17.	Marek Kulawski	BDIK	525 17 70	Kulawski
18.	Renata Domagała	Transprojekt Gólski	22 351 75 30	Domagała
19.	Janina Janina	UDTARBOWA		Janina
20.	Andrzej Janina	Urząd Gminy BDIK	525 17 84	Janina



LISTA OBECNOŚCI

na spotkanie w dniu w sprawie:

№	Imię i Nazwisko	Institucja	Telefon	Podpis
1.	Krzysztof Dembiński	Transprojekt Gdański	501 34 617	Dembiński
2.	Radosław Włyczek	—	502 48 8610	Włyczek
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				



Zastępca Burmistrza Dzielnicy Praga-Północ Miasta Stołecznego Warszawy

03-708 Warszawa, ul. Ks. Ignacego Kłopotowskiego 15
tel. 022 59 00 002, 022 59 00 003, 022 59 00 013, fax 022 59 00 004, 022 59 00 014
www.praga-pn.waw.pl, e-mail: praga.polnoc@praga-pn.waw.pl

UD-VII-WZL-WSS-7041-229-239-2-09

Warszawa dnia 1 września 2009 r.

WPLYNEŁO DNIA

TG WA/ZD/2009/7285
2009-09-08

TRANSPROJEKT GDAŃSKI sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie

TRANSPROJEKT GDAŃSKI sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie
Al. Jerozolimskie 94
00-807 Warszawa

Dotyczy: budowy wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odc. Od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II – odc. ul. Zabraniecka – węzeł „Żaba”

W związku z pismem z dnia 7 sierpnia 2009 r. L.dz. TG-WA/ZD/2009/7285 dotyczącym danych o obiektach i wskazanie budynków komunalnych wchodzących w zakres inwestycji – poniżej przedstawiam dane dotyczące budynków zlokalizowanych na terenie Dzielnicy Praga Północ

1. zarządzane przez Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Dzielnicy Praga Północ m. st. Warszawy.

L.p.	Adres nieruchomości	Nr	Liczba lokali mieszkalnych	Liczba lokali użytkowych	uwagi
1.	11-go Listopada	66	0	1	budynek użytkowy
2.	11-go Listopada	68	0	1	budynek użytkowy

2. stanowiące wspólnoty mieszkaniowe w których m. st. Warszawa posiada swoje udziały

L.p.	Adres nieruchomości	Nr	Liczba lokali mieszkalnych	Liczba lokali użytkowych	Liczba lokali komunalnych	Liczba lokali wyodrębnionych (stan na 31.12.2008 r.)
1.	Darwina	3A	122	1	36 + 1 uż.	88
2.	Darwina	9A	122	0	21	101
3.	Darwina	15A	120	0	16	104
4.	Starzyńskiego	12	41	0	30	11
Razem			405	1	101 + 1 uż.	304

Jednocześnie w oparciu o informację Delegatury Biura Gospodarki Nieruchomościami w Dzielnicy Praga Północ m. st. Warszawy informuję:
- nieruchomość położona przy ulicy 11-go Listopada 66/68 Zarządzeniem Nr 3562/2009 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 19.08.2009 r. przeznaczona została do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

- dwie nieruchomości niezabudowane położone przy ul. Starzyńskiego przeznaczone zostały do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego i tak:

dz. ew. nr 40/2 Zarządzeniem Nr 2610/2005 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 20.07.2005 r.

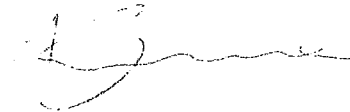
dz. ew. nr 40/3 Zarządzeniem Nr 2609/2005 Prezydenta m. st. Warszawy z dnia 20.07.2005 r.

Ponadto informuję, że Wydział Zasobów Lokalowych tut. Urzędu pismem z dnia 18 sierpnia 2009 r. wystąpił do Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy Wydział ds. Ewidencji Gruntów i Budynków dla jednostki ewidencyjnej Praga Północ o przekazanie informacji dotyczących obiektów wykazanych w załączniku do przedmiotowego pisma w pozycjach 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 13.

Po otrzymaniu informacji, udzielimy odpowiedzi na zadane w piśmie zapytania.

Do wiadomości:

1. Biuro Polityki Lokalowej
Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy
ul. Canaletta 2
00-099 Warszawa





Urząd Miasta Stołecznego Warszawy

Biuro Gospodarki Nieruchomościami

pl. Starynkiewicza 7/9, 02-015 Warszawa, tel. (022) 25 79 100, fax (022) 25 79 136
nieruchomosci@warszawa.um.gov.pl, www.um.warszawa.pl

GK-WO-III-ŁZ/722/36/2007
L.dz. 8c1/2009

Warszawa, 02.09.2009r.

WPLYNĘŁO DNIA

TG-WA/ZD/2009/728
2009-09-08

23
4
Transprojekt Gdański Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie
Al. Jerozolimskie 94
00-807 Warszawa

TRANSPROJEKT GDAŃSKI Sp. z o.o.
Pracownia Projektowa w Warszawie

W nawiązaniu do otrzymanej kserokopii Państwa pisma z dnia 07.08.2009r. znak TG-WA/ZD/2009/728, kierowanego do Burmistrza Dzielnicy Praga Północ, dotyczącego budowy wschodniej części obwodnicy śródmiejskiej na odcinku od Ronda Wiatraczna do Ronda „Żaba” – etap II – odcinek ul. Zabraniecka – węzeł „Żaba”, w którym wskazana została m.in. nieruchomość położona przy ul. 11 Listopada 66A i 11 Listopada 68 jako będąca w zasięgu projektowanego węzła „Żaba”, proszę o udzielenie informacji w następującej sprawie.

Przedmiotowa nieruchomość położona przy ul. 11 Listopada 66/68, oznaczona w ewidencji gruntów jako działki ew. nr 2/2 i 2/4 w obrębie 4-13-01, przeznaczona została do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego na podstawie Zarządzenia Prezydenta m.st. Warszawy nr 3562/2009 z dnia 19.08.2009r.

Ponadto nieruchomość objęta jest ostateczną decyzją Prezydenta m.st. Warszawy Nr 28/Pr.Pn/2009 z dnia 17.04.2009r. o warunkach zabudowy, która ustala warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego, wielorodzinnego z usługami, garażem podziemnym, infrastrukturą techniczną, wjazdami i zagospodarowaniem terenu oraz zmianie sposobu użytkowania budynku gospodarczego na funkcje usługowe. Jednocześnie, zgodnie z informacją Wydziału Architektury i Budownictwa dla Dzielnicy Praga Północ z dnia 09.07.2009 r. (UD-VII-WAB-KRU-7327-103-2-09), istnieje możliwość przeznaczenia przedmiotowej nieruchomości pod funkcje biurowo-administracyjne.

W związku z powyższym proszę o informację, czy ww. nieruchomość będzie niezbędna do realizacji budowy wschodniej części obwodnicy i co za tym idzie konieczne będzie wstrzymanie procedury przetargowej, czy też przedmiotowa nieruchomość znajduje się tylko w obszarze oddziaływania planowanej inwestycji, co nie będzie kolidowało z jej zbyciem.

Proszę również o informację, w jakim zakresie projektowana część obwodnicy śródmiejskiej oddziaływać będzie na nieruchomości położone przy ul. Starzyńskiego, oznaczone w ewidencji gruntów jako działki nr 40/2 i 40/3 w obrębie 4-12-01. Nieruchomości te również przewidziane są do zbycia w drodze przetargów ustnych nieograniczonych. Aktualnie na wniosek Zarządu Mienia m.st. Warszawy trwa procedura mająca na celu uzyskanie dla nich decyzji o warunkach zabudowy.

Do wiadomości:

1. Urząd Dzielnicy Praga Północ
Wydział Architektury i Budownictwa
dla Dzielnicy Praga Północ
ul. Ks. I. Kłopotowskiego 15
03-708 Warszawa
2. Delegatura Biura
Gospodarki Nieruchomościami
w Dzielnicy Praga Północ
ul. Ks. I. Kłopotowskiego 15
03-708 Warszawa
3. Zarząd Mienia m.st. Warszawy
ul. Jana Kazimierza 62
01-248 Warszawa

Marek Szczygielny
Prezydent